

Fylgiskjal 2.**Yfirlýsing skv. 298. gr.**

Jafnframt því að afhenda fullgildingarskjal varðandi hafréttarsamning Sameinuðu þjóðanna, lýsir fastafulltrúi Íslands því yfir fyrir hönd ríkisstjórnar Íslands að samkvæmt 298. gr. samningsins er réttur áskilinn til að sérhverri túlkun á 83. gr. skuli vísað til sáttagerðar samkvæmt V. viðauka, 2. kafla samningsins.

Declaration under article 298.

Upon depositing the instrument of ratification of the U.N. Convention on the Law of the Sea, the Permanent Representative of Iceland, on behalf of the Government of Iceland, declares that under article 298 of the Convention the right is reserved that any interpretation of article 83 shall be submitted to conciliation under Annex V, Section 2 of the Convention.

Nr. 8

10. október 1985

AUGLÝSING**um viðskiptasamkomulag við Sovétríkin.**

Hinn 25. júní 1985 var undirrituð í Moskvu bókun um gagnkvæmar vöruafgreiðslur frá Íslandi og Sovétríkjunum á árunum 1986–1990.

Bókunin er birt sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, Reykjavík, 10. október 1985.

Geir Hallgrímsson.

Ingvi S. Ingvarsson.

Fylgiskjal.**BÓKUN****um gagnkvæmar vöruafgreiðslur frá Íslandi og Sovétríkjunum
á árunum 1986—1990.**

Ríkisstjórn Íslands og ríkisstjórn Sovétríkjanna óska að treysta undirstöður langtímasamvinnu sem er báðum til hagsbóta í samræmi við ákvæði lokasamþykktar ráðstefnunnar um öryggi og samvinnu í Evrópu sem undirrituð var í Helsinki hinn 1. ágúst 1975,

hafa hliðsjón af því jákvæða hlutverki sem viðskiptasamningar til langs tíma gegna í þróun viðskipta milli Íslands og Sovétríkjanna,

hafa orðið ásáttar um eftirfarandi:

1. Viðskiptin milli Íslands og Sovétríkjanna á tímabilinu frá 1. janúar 1986 til 31. desember 1990 skulu fara fram á grundvelli lista 1 og 2 með bókun þessari er ákveða kvóta fyrir árlegar gagnkvæmar vöruafgreiðslur.

Báðir aðilar skulu leitast við að auka viðskiptin og stefna að jöfnuði í þeim eins og frekast er unnt.

2. Ofangreindir listar 1 og 2 skulu ekki vera til takmörkunar. Íslenskir lögaðilar og einstaklingar og sovéskar stofnanir á sviði utanríkisviðskipta geta gert samninga um afgreiðslur vara sem eru ekki á þessum listum eða umfram tilgreint magn eða upphæðir.

3. Gagnkvæmar vöruafgreiðslur samkvæmt bókun þessari skulu fara fram samkvæmt ákvæðum viðskipta- og greiðslusamnings milli ríkisstjórnar Íslands og ríkisstjórnar Sovétríkjanna frá 1. ágúst 1953, með þeim breytingum sem gerðar voru á honum með bókun við samninginn, undirritaðri hinn 31. október 1975, svo og í samræmi við ákvæði erindanna sem aðilarnir skiptust á hinn 25. maí 1927.

Í þessu sambandi skal téður samningur, með breytingum þeim sem á honum hafa verið gerðar, og téð erindi gilda til 31. desember 1990 og má þá enn framlengja gildistíma þeirra samkvæmt ákvæðum samningsins og erindanna þar að lútandi.

4. Ríkisstjórn Íslands og ríkisstjórn Sovétríkjanna skulu hvenær sem nauðsynlegt þykir tilnefna fulltrúa sem koma saman til skiptis í Moskvu og Reykjavík til að athuga framkvæmd bókunar þessarar um gagnkvæmar vöruafgreiðslur og til að semja og samþykkja viðeigandi tillögur og ráðstafanir á sviði viðskipta milli Íslands og Sovétríkjanna.

5. Bókun þessi tekur gildi hinn 1. janúar 1986.

Gjört í Moskvu hinn 25. júní 1985 í tveimur frumritum, hvoru um sig á íslensku og rússnesku, og skulu báðir textar jafngildir.

Fyrir hönd ríkisstjórnar
Íslands
Matthías Á. Mathiesen

Fyrir hönd ríkisstjórnar
Sovétríkjanna
N. Patolichev.

LISTI 1

yfir vörur sem afgreiða á frá Sovétríkjunum til Íslands
árlega á tímabilinu 1986—1990.

Vöruheiti

Magn eða verðmæti

Vélar og tæki
Bensín
Gasolía
Svartolía
Stálpípur
Valsaðar vörur úr öðrum málum en járn
Timbur
Rúðugler
Ýmsar vörur
(áburður, krossviður, spónaplötur, pappír,
pappi, eldspýtur, efnavörur, ilmvörur, úr og
klukkur, létt vín og sterkir drykkir og annað)

US\$ 3,0—4,0 milljónir
allt að 100 000 tonnum
110 000—150 000 tonn
allt að 180 000 tonnum
allt að 2 000 tonnum
10—20 tonn
30 000 m³
allt að 10 000 m²
US\$ 1,5 milljónir

Vörur afgreiddar í vöruskiptum

Samkvæmt samkomulagi hlutaðeigandi aðila.

LISTI 2

yfir vörur sem afgreiða á frá Íslandi til Sovétríkjanna
árlega á tímabilinu 1986—1990.

Vöruheiti

Magn eða verðmæti

Fryst fiskflök
Heilfrystur fiskur (þar með talin síld)
Saltsíld
Niðursoðið og niðurlagt fiskmeti
Ullarvörur
Málning og lökk
Ýmsar vörur
(vörur úr leðri og lambskinnum, skófatnaður,
pappírsöskjur og kassar, vélar og tæki fyrir fisk-
iðnað, fiskilínur og kaðlar, kísilgúr, ostur og
annað)

20 000—25 000 tonn
4 000—7 000 tonn
20 000—25 000 tonn
US\$ 4,0—5,5 milljónir með mögulegri aukningu
US\$ 5,0—6,5 milljónir
1 500—2 000 tonn
US\$ 1,5 milljónir

Vörur afgreiddar í vöruskiptum

Samkvæmt samkomulagi hlutaðeigandi aðila